



Kunsill Ewropew

**Brussell, 15 ta' Diċembru 2023  
(OR. en)**

**EUCO 23/23**

**CO EUR 18**

**NOTA**

---

minn:	President tal-Kunsill Ewropew
lil:	Delegazzjonijiet
Suġġett:	Laqgħa tal-Kunsill Ewropew (14 u 15 ta' Diċembru 2023) - Kaxxa ta' Negozjar għall-Qafas Finanzjarju Pluriennali 2021-2027

---

Ir-Revizjoni tal-QFP kif tinsab f'dan id-dokument, fil-komponenti u l-prijoritajiet kollha tagħha – jiġifieri appoġġ għall-Ukrajna, il-migrazzjoni u d-dimensjoni esterna (Intestaturi 4 u 6), il-pjattaforma tat-teknoloġiji strateġiċi għall-Ewropa, il-pagamenti tal-imghax ta' NGEU, strumenti speċjali, riżorsi proprji godda u elementi li jnaqqsu l-impatt fuq il-baġits nazzjonali - għandha appoġġ sod minn 26 Kap ta' Stat jew ta' Gvern.

Ser nerġġhu lura għaliha lejn il-bidu tas-sena d-dieħla.

**Iċ-ċifri kollha ta' hawn taht, dment li ma jkunx speċifikat mod iehor, huma fi prezzijiet kurrenti.**

## **APPOĠĠ GHALL-UKRAJNA**

1. Il-Kunsill Ewropew jissottolinja l-hteġa li jiġi żgurat, flimkien mas-sħab, appoġġ finanzjarju stabbli, prevedibbli u sostenibbli għall-Ukrajna għall-perjodu 2024 – 2027. Ser tiġi stabbilita Faċilità għall-Ukrajna għall-perjodu 2024-2027, biex jingħata kontribut għall-irkupru, ir-rikostruzzjoni u l-modernizzazzjoni tal-pajjiż, jitrawmu l-koeżjoni soċjali u l-integrazzjoni progressiva fl-Unjoni, bil-ħsieb ta' sħubija futura possibbli fl-Unjoni.
2. Għall-perjodu 2024 – 2027, is-somma tar-riżorsi globali disponibbli mill-Faċilità mhux ser taqbez EUR [il-50 biljun], li minnhom:
  - (i) EUR [33 biljun] fil-forma ta' self garantit bl-estensjoni sal-2027 tal-garanzija tal-baġit eżistenti tal-Unjoni, lil hinn mil-limiti massimi, għall-assistenza finanzjarja lill-Ukrajna disponibbli sa tmiem l-2027.
  - (ii) EUR [17-il biljun] fil-forma ta' appoġġ mhux ripagabbli, taht strument tematiku ġdid ir-Riżerva għall-Ukrajna, stabbilit lil hinn mil-limiti massimi tal-QFP 2021-27. Dhul potenzjali jista' jiġi ġġenerat skont l-atti legali rilevanti tal-Unjoni, rigward l-użu ta' dhul imprevist minn entitajiet privati li jirriżulta direttament mill-assi immobilizzati tal-Bank Ċentrali tar-Russja.
3. Sabiex jiġi ottimizzat l-użu tal-ammonti disponibbli, l-approprijazzjonijiet ta' impenn u ta' pagament mhux użati taht dan l-istrument ser jiġu riportati awtomatikament għas-sena ta' wara. Il-porzjon tal-ammont annwali li jirriżulta mis-sena preċedenti ser jiddaħhal l-ewwel.

4. Il-Kunsill Ewropew jenfasizza l-htieġa li titrawwem is-sjieda min-naħa tal-Ukrajna tal-isforzi tagħha għall-irkupru u r-rikostruzzjoni permezz ta' Pjan li għandu jithejja mill-Gvern Ukren u li ser jistabbilixxi l-aġenda tal-Ukrajna għar-riformi u l-investment fi triqitha lejn l-adeżjoni mal-UE. Ser tithegġeġ bil-qawwa l-aktar parteċipazzjoni wiesgħa possibbli fl-isforz ġenerali tal-Ukrajna għall-irkupru u r-rikostruzzjoni minn donaturi barra l-Unjoni Ewropea, anke qabel l-adozzjoni tal-Pjan.
5. Prekondizzjoni għall-appoġġ lill-Ukrajna permezz tal-Faċilità għandha tkun li l-Ukrajna tkompli tiddefendi u tirrispetta l-mekkaniżmi demokratiċi effettivi, inkluż sistema parlamentari multipartitika, u l-istat tad-dritt, u li tiggarrantixxi r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, fosthom id-drittijiet ta' persuni li jagħmlu parti minn minoranzi. Fl-implimentazzjoni tal-Faċilità, il-Kummissjoni u l-Ukrajna għandhom jieħdu l-miżuri kollha xierqa biex jipproteġu l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, b'mod partikolari fir-rigward tal-prevenzjoni, id-detezzjoni u l-korrezzjoni tal-frodi, il-korruzzjoni, il-kunflitti ta' interess u l-irregolaritajiet.
6. Il-Kunsill ser ikollu rwol ewlieni fil-governanza tal-Faċilità għall-Ukrajna. F'dan is-sens, għandha tiġi adottata, b'maġġoranza kwalifikata, Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill għall-adozzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna u l-emendi għalih u għall-approvazzjoni u s-sospensjoni tal-pagamenti abbażi tal-valutazzjonijiet u l-proposti rilevanti mill-Kummissjoni.

#### **INTESTATURI 4 U 6 — - MIGRAZZJONI U D-DIMENSJONI ESTERNA**

7. Il-migrazzjoni hija sfida Ewropea li teħtieġ rispons Ewropew.
8. Sabiex jingħata finanzjament suffiċjenti b'appoġġ għall-Istati Membri fil-ġestjoni tal-isfidi u l-bżonnijiet urgenti relatati mal-migrazzjoni u l-ġestjoni tal-fruntieri fl-Istati Membri l-aktar esposti, kif ukoll f'dawk affettwati mill-gwerer fl-Ukrajna u fil-Lvant Nofsani, u għall-implimentazzjoni tal-Patt il-Ġdid dwar il-Migrazzjoni u l-Azil ladarba jiġi adottat, inkluż il-proċeduri l-ġodda fuq il-fruntieri ser tissaħħaħ l-intestatura 4 b'EUR [2 biljun].

9. Il-Kunsill Ewropew ifakkar fl-użu potenzjali tal-fondi tal-politika ta' koeżjoni biex jiġu indirizzati l-isfidi u l-bżonnijiet marbuta mal-migrazzjoni. Għal dak l-għan, huwa jistieden lill-Kummissjoni biex tassisti lill-Istati Membri jisfruttaw din il-possibbiltà.
10. Sabiex l-Unjoni tkun tista' tippovdi l-appoġġ meħtieġ f'kuntast ta' tensjoni ġeopolitika straordinarja, il-prijoritajiet tal-Intestatura 6 ser jissahhu b'EUR [7.6 biljun]. Dan ser jgħin fiż-żamma ta' kooperazzjoni effettiva dwar il-migrazzjoni ma' pajjiżi terzi, inkluż l-appoġġ għar-refuġjati Sirjani fit-Turkija u fir-regjun usa' kif ukoll il-kontinwazzjoni tal-azzjonijiet li ttiehdu qabel permezz tal-Fond Fiducjarju tal-UE għall-Afrika. Dan ser jgħin ukoll biex ikunu appoġġati l-Balkani tal-Punent, il-viċinat tan-Nofsinhar u l-Afrika, inkluż is-sħubijiet u l-finanzjament marbuta mar-rotot tal-migrazzjoni. Għandu jiġi żgurat finanzjament suffiċjenti għar-riżerva tal-NDICI.

### **PJATTAFORMA TAT-TEKNOĠIJI STRATEĠIĊI GĦALL-EWROPA (STEP)**

11. Jeħtieġ li l-Unjoni Ewropea tiżgura s-sovranità u l-kompetittività tagħha f'setturi strateġiċi billi ssaħħaħ ir-reżiljenza u l-produttività tagħha, timmobilizza l-finanzjament, tnaqqas id-dipendenzi strateġiċi tagħha, tinvesti fil-hiliet tal-futur u tagħmel il-bażi ekonomika, industrijali u teknoloġika tagħha adatta għat-tranzizzjoni ekoloġika u dik diġitali, tissalvagwardja l-koeżjoni u l-kundizzjonijiet ekwivalenti fis-Suq Uniku. Il-Kunsill Ewropew jilqa' l-ingranagġ tal-istrumenti ta' finanzjament eżistenti tal-UE biex l-appoġġ finanzjarju jintuża malajr għal investimenti f'teknoloġiji kritiċi.

Għal dan l-għan, l-użu tal-finanzjament disponibbli ser jiġi ffaċilitat u ser jinholqu sinerġiji fost l-istrumenti ta' finanzjament biex jizdied l-appoġġ għat-teknoloġiji kritiċi. Għal dak l-għan, għall-prijoritajiet STEP taħt il-perjodu ta' programmazzjoni 2021 – 2027, ser tapplika rata ta' kofinanzjament ta' 100 % u prefinanzjament ta' 30 %.

12. Sabiex tinghata spinta lill-kapaċità tal-investiment fid-difiża, EUR [1.5 biljun] addizzjonali ser jiġu allokat i għall-Fond Ewropew għad-Difiża (EDF) fl-Intestatura 5.
13. Fl-aħħar nett, biex tittaffa l-pressjoni amministrattiva fuq l-Istati Membri biex ikunu jistgħu jipprograww mill-ġdid biex jilhqqu l-oġġettivi STEP u jiżguraw għeluq ordnat tal-programmi, l-iskadenza għall-preżentazzjoni tal-applikazzjoni finali għal pagament interim u d-dokumenti relatati fil-perjodu ta' programmazzjoni 2014-2020 għandha tiġi estiża bi 12-il xahar u ser tiġi applikata rata ta' kofinanzjament ta' 100 % għan-nefqa ddikjarata fis-sena kontabilistika finali.

### **PAGAMENTI TA' IMGHAX TA' NEXT GENERATION EU**

14. Sabiex jiġi sodisfatt l-obbligu legali tal-Unjoni li tħallas fil-ħin u b'mod sħiħ l-imgħax ta' NGEU, bil-ħsieb li jiġu ssupplimentati, jekk ikun meħtieġ, id-dispożizzjonijiet attwali fl-Intestatura 2b), il-***mekkaniżmu ta' kaskata*** li ġej ser jiżgura li l-ammonti meħtieġa jkunu disponibbli biex jithallsu l-kostijiet tal-imgħax u tal-pagamenti tal-kupuni dovuti.
15. Pass 1: il-linja baġitarja eżistenti EURI fl-Intestatura 2b) fil-baġit annwali ser tintuża kollha.

Pass 2: jekk il-kost tal-pagamenti tal-imgħax ta' NGEU ma jkunx jista' jithallas mil-linja baġitarja eżistenti tal-EURI fl-Intestatura 2b), ser jintalab finanzjament, fil-qafas tal-proċedura baġitarja annwali, biex ikopri parti sostanzjali tal-ammonti meħtieġa, kemm jista' jkun, bil-ħsieb li bhala parametru referenzjarju jiġi mobilizzat ammont ekwivalenti għal madwar 50 % tal-eċċess fil-kost tal-pagamenti tal-imgħax ta' NGEU. Għal dak l-għan, ser jittiehed mill-ispazju maħluq mill-implimentazzjoni baġitarja tal-programmi u l-prijoritizzazzjoni mill-ġdid, kif ukoll ta' strumenti speċjali mhux tematiċi (l-Istrument ta' Flessibbiltà u l-Istrument ta' Margini Uniku), f'konformità mar-regoli settorjali applikabbli u obbligi legali oħra, b'kont meħud tal-prijoritajiet u tal-ibbaġitjar prudenti. Pakketti nazzjonali ta' Stati Membri li ġew impenjati legalment, b'mod partikolari dawk fil-PAK u l-politika ta' koeżjoni, mhux ser jiġu affettwati mir-riallokazzjonijiet u l-prijoritizzazzjoni mill-ġdid imsemmijin f'dan il-paragrafu.

Pass 3: ser jiġi introdott strument gdid lil hinn mil-limiti massimi tal-QFP. Dan l-istrument ser ikun eċċezzjonali u limitat biex jindirizza s-sitwazzjoni fejn l-operazzjonijiet ta' teħid b'self għal NGEU għadhom għaddejnin f'ċirkostanzi tas-suq li qed jevolvu.

Dan l-istrument ser jiġi mobilizzat biss jekk ikun meħtieġ aktar finanzjament wara l-passi 1 u 2. Kull sena dan l-istrument l-ewwel ser jimmobilizza ammont sal-ekwivalenti għall-ammont ta' diżimpenji mis-snin preċedenti mill-programmi tal-Unjoni, li ma jiġux riportati skont leġiżlazzjoni speċifika oħra applikabbli. Id-diżimpenji tal-appropriazzjonijiet li jikkorrispondu għad-dhul assenjat estern mhux ser jitqiesu għall-mobilizzazzjoni tal-istrument.

F'sitwazzjoni mhux mistennija fejn eċċess ikun għadu pendent, il-Kummissjoni ser tipproponi li timmobilizza appropriazzjonijiet addizzjonali permezz tal-istrument bħala garanzija ta' kontinġenza.

16. Fil-kuntest tal-proċedura baġitarja annwali, il-Kunsill, qabel ma jadotta l-pożizzjoni tiegħu dwar il-baġit annwali, ser jivvaluta jekk is-soluzzjoni ta' finanzjament għall-kostijiet tal-pagamenti tal-imgħax ta' NGEU skont il-passi 1 sa 3, u, jekk applikabbli, il-mobilizzazzjoni tal-garanzija ta' kontinġenza, humiex xierqa.

Jekk il-Kunsill iqis li l-mobilizzazzjoni tal-garanzija ta' kontinġenza mhijiex xierqa, ser jistieden lill-Kummissjoni tivvaluta mill-gdid il-proposta tagħha bl-oġettiv li jiżdied l-ammont mobilizzat fil-proċedura baġitarja annwali. Il-Kunsill ser jagħti attenzjoni partikolari lil-livell ta' diżimpenji mobilizzati fil-pass 3 f'każ li dan il-livell jilhaq EUR 5 biljun f'sena jew aktar minn EUR 15-il biljun b'mod kumulattiv matul is-snin 2025-27.

17. Jekk, b'mod eċċezzjonali, Stat Membru wieħed jew aktar iqisu li hemm tħassib serju bil-mobilizzazzjoni tal-garanzija ta' kontinġenza, jistgħu jitolbu lill-President tal-Kunsill Ewropew biex jirreferi l-kwistjoni lill-Kunsill Ewropew li jkun imiss.

18. L-istrument il-ġdid huwa eċċezzjoni u limitat għad-durata tal-QFP attwali. Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-QFP li jmiss.
19. Il-Kunsill Ewropew ifakkar fl-impenn skont it-Trattati li jiżgura li jkun hemm il-mezzi finanzjarji disponibbli sabiex jippermettu lill-Unjoni tissodisfa l-obbligi legali tagħha fir-rigward ta' partijiet terzi.
20. Il-limitu massimu għall-ammont globali tal-Istrument ta' Flessibbiltà ser jiżdied b'EUR [2 biljun].

## **STRUMENTI SPECĠALI**

### **Riżerva ta' Solidarjetà u Għajnuna ta' Emergenza**

21. L-ammont massimu tar-Riżerva ta' Solidarjetà u Għajnuna ta' Emergenza (SEAR) ser jiżdied għal EUR [1.5 biljun].
22. Fid-dawl tad-diżastri naturali li seħhew fit-territorju Ewropew u d-diżastri naturali u l-kriżijiet umanitarji f'pajjiżi terzi u sabiex jiġi evitat li prijoritajiet jidhlu f'kompetizzjoni bejniethom, ir-Riżerva ta' Solidarjetà u Għajnuna ta' Emergenza (SEAR) għandha tinqasam f'żewġ strumenti separati kif ġej:
  - (i) ir-Riżerva ta' Solidarjetà Ewropea ser ikollha ammont ta' EUR 800 miljun fis-sena miżjud b'EUR [216-il miljun] fis-sena (fi prezzijiet tal-2018) għal assistenza b'rispons għal sitwazzjonijiet ta' emergenza koperti mill-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea;
  - (ii) ir-Riżerva ta' Għajnuna f'Emergenza ser ikollha ammont ta' EUR 400 miljun fis-sena miżjud b'EUR [108 miljun] fis-sena (fi prezzijiet tal-2018) għal reazzjonijiet rapidi għal htigijiet speċifiċi ta' emergenza fl-Unjoni jew f'pajjiżi terzi.
23. L-ammonti annwali mhux użati għar-Riżerva ta' Solidarjetà Ewropea u għar-Riżerva ta' Għajnuna f'Emergenza li ser jiskadu skont ir-regoli fis-seħh, ser isiru disponibbli għall-użu fl-Istrument ta' Flessibbiltà fis-sena ta' wara.

## **RIZORSI PROPRI ĠODDA**

24. Kif maqbul fl-2020, l-Unjoni ser tkompli taħdem lejn l-introduzzjoni ta' Rizorsi Propriji Ġodda. Ir-rikavati mir-Rizorsi Propriji Ġodda introdotti wara l-2023 ser jintużaw għall-ħlas lura antiċipat tas-self tal-NGEU.

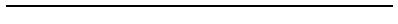
## **IMPATT FUQ IL-PAGAMENTI**

25. Sabiex ikun previst livell adegwat ta' approprjazzjonijiet ta' pagament li jaqbel mal-livell miżjud ta' approprjazzjonijiet ta' impenn, il-limiti massimi tal-pagamenti ser jiġu stabbiliti għal EUR [XXX] fi [SSSS].

## **ELEMENTI LI JNAQOSU L-IMPATT FUQ IL-BAGĪTS NAZZJONALI**

26. Il-Kunsill Ewropew jenfasizza l-isfidi baġitarji li l-Unjoni u l-Istati Membri qed jiffaċċjaw f'kuntest ta' kriżi ripetuta, taqlib ġeopolitiku u incertezza.
27. Il-prijoritajiet identifikati f'din ir-reviżjoni ta' nofs it-terminu għalhekk ser jiġu ffinanzjati parzjalment kif ġej:
28. Ammont ta' EUR [10.6 biljun] ser jiġi assenjat mill-ġdid għall-prijoritajiet imsemmija hawn fuq filwaqt li ma tiddgħajjef ebda prijorità politika fil-QFP attwali:
- a. EUR [4.5 biljun] li minnhom EUR [2.6 biljun] ta' użu mill-ġdid ta' dizimpenji fl-NDICI u l-IPA u EUR [1.9 biljun] magħmula disponibbli mir-rizerva tal-NDICI, bħala riżultat tal-inklużjoni fil-Facilità għall-Ukrajna tal-kost tal-appoġġ finanzjarju lill-Ukrajna deċiż fl-2022, ser jappoġġaw il-prijoritajiet il-ġodda ffinanzjati minn dawn il-programmi.
  - b. EUR [2.1 biljun] ser jiġu riallokati minn Orizzont Ewropa għall-perjodu 2021-2027 u ser jintużaw għall-benefiċċju tal-programmi identifikati f'din ir-reviżjoni ta' nofs it-terminu.

- c. EUR [0.6 biljun] ser jiġu riallokati mir-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit.
- d. L-ammont annwali għall-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni ser jitnaqqas għal EUR [30 miljun] (prezzijiet tal-2018) mill-2024, li jwassal għal iffrankar globali ta' EUR [1.3 biljun] matul il-perjodu 2021-2027, inkluż l-ammonti li skadew fl-2021-2023.
- e. EUR [1.1 biljun] ser jiġu riallokati mill-komponenti tal-ġestjoni diretta tal-PAK u tal-Fondi ta' Koeżjoni, mingħajr preġudizzju għall-QFP li jmiss. Ebda pakkett nazzjonali tal-Istati Membri mhu ser jiġi affettwat.
- f. EUR [1 biljun] ser jiġu riallokati mill-programm l-UE għas-Saħha.



## SOMMARJU

Il-Kunsill Ewropew jaqbel dwar it-tishih tal-prijoritajiet il-godda b'EUR [64.6 biljun] (li minnhom EUR [33 biljun] self u EUR [10.6 biljun] riallokazzjonijiet), kif ġej:

+ EUR [50 biljun] għall-Ukrajna (EUR 17-il biljun f'għotjiet u EUR 33 biljun f'self)
+ EUR [2 biljun] għall-Migrazzjoni u l-Ġestjoni tal-Fruntieri (l-Intestatura 4)
+ EUR [7.6 biljun] għall-Viċinat u d-Dinja (l-Intestatura 6)
+ EUR [1.5 biljun] għall-Fond Ewropew għad-Difiża taħt l-istrument il-ġdid STEP (Pjattaforma tat-Teknoloġiji Strategici għall-Ewropa)
+ EUR [2 biljun] għall-istrument ta' Flessibilità
+ EUR [1.5 biljun] għar-Riżerva ta' Solidarjetà u Għajnuna

**Table 1**  
amounts are in EUR bn

Mid-term revision by priority		
	PRIORITIES	PEC 4
Ukraine	<i>Grants and provisioning</i>	17.0
	<i>Loans</i>	33.0
	<b>Total Ukraine</b>	<b>50.0</b>
Migration/ external challenges	<b>Heading 4</b>	
	<i>Asylum, Migration and Integration Fund (AMIF)</i>	0.8
	<i>Border Management and Visa (BMVI)</i>	1.0
	<i>European Union Asylum Agency</i>	0.2
	<b>Total Heading 4</b>	<b>2.0</b>
	<b>Heading 6*</b>	
	<i>Syrian refugees (Syria, Jordan, Lebanon)</i>	1.6
	<i>Syrian refugees (Türkiye)</i>	2.0
	<i>Southern neighbourhood</i>	2.0
	<i>Western Balkans</i>	2.0
<b>Total Heading 6</b>	<b>7.6</b>	
	<b>Total Migration and the external dimension</b>	<b>9.6</b>
STEP	<i>Innovation Fund</i>	
	<i>Invest EU</i>	
	<i>European Innovation Council under Horizon Europe</i>	
	<i>European Defence Fund</i>	1.5
	<b>Total STEP</b>	<b>1.5</b>
<b>NGEU financing costs - a cascade mechanism</b>		<b>0.0</b>
Administration		
Flexibility Instrument		2.0
Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR)		1.5
<b>TOTAL GRANTS</b>		<b>31.6</b>
<b>TOTAL LOANS</b>		<b>33.0</b>
<b>TOTAL PRIORITIES</b>		<b>64.6</b>
<b>REDEPLOYMENTS</b>		
	<i>Interest payments from national budgets (MFA+)</i>	0.0
	<i>Redeployments within Heading 4</i>	0.0
	<i>Redeployments within Heading 6</i>	4.5
	<i>European Globalisation Adjustment Fund for displaced workers</i>	1.3
	<i>Redeployments from Horizon Europe</i>	2.1
	<i>Brexit Adjustment Reserve</i>	0.6
	<i>Cohesion/CAP centrally managed programmes</i>	1.1
	<i>Redeployments from Heading 2 - EU4Health</i>	1.0
<b>TOTAL REDEPLOYMENTS</b>		<b>10.6</b>
<b>TOTAL FRESH MONEY</b>		<b>21.0</b>

\* As referred to in paragraph 10 of document 23/23.